

Tromsø, 5/12-2012

Kystsamene v/Kurt M Stormo

Kvileskogen 42 – 9510 ALTA

Til Gáisi språksenter

v/Niklas Labba

Tromsø kommune

niklas.labba@tromso.kommune.no

Vedrørende bevaringsprogram for samiske kulturminner.

Viser til utlysning i lokalavisene med svarfrist 7/12-2012b angående overnevnte sak.

I henhold til våre vedtekter heter det følgende om Kystsamenes hovedintensjoner:

§ 1 Formål

Kystsamene er en interesseorganisasjon for samer i alle kategorier.

Kystsamene skal:

- søke å uttale seg politisk i aktuelle saker*
- fremme det mangfold av kulturelle uttrykk som fins i det samiske samfunn*

§ 2 Organisatorisk tilknytning

Kystsamene er en selvstendig interesseorganisasjon.»

Se for øvrig vår hjemmeside: <http://www.stormo.de/w-Kvileskogen.htm>

Kystsamene ønsker å komme med 2 konkrete forslag til materialisering av de samiske/kvenske kulturminner som fins innen Tromsø kommune:

Sak 1 - Etablering av en informasjonstavle i Tromsdalen om den svensksamiske tilstedeværelsen.

Den svensksamiske tilstedeværelsen er en aktivitet som har foregått over en lang historisk periode. Det viser seg at svensksamisk tilstedeværelse har vært en lang tradisjon. Se vedlegg. Denne tilstedeværelse er ikke markert i Tromsdalen.

Til utarbeidelse av en info-tavle i Tromsdalen vil det være naturlig å søke faglig kompetanse fra eksempelvis Tromsø Museum v/Dikka Storm som ved flere anledninger har arrangert vandringsturer innenfor de "Samiske kulturminner i Tromsdalen".

Vedlagt følger bilder fra Tromsdalen av den gamle Lappleiren og Sportskafeen.



Gammelt bilde fra området ved Dalen



Ved Dalen 2012



Den gamle Sportskafeen i Tromsdalen



Her lå Sportskafeen. Foto 2011



Gamme i gamle Tromsdalen.

Sak 2. Trespråklig stedsnavnskilting av Tromsø ved innfartsvegene i Tromsdalen og ved Langnes ved brua til Kvaløya.

Det gjelder skilt på norsk, samisk og kvensk. Det er naturlig at det søkes Statens vegvesen om en slik skilting. Forholdene ligger til rette for dette i henhold til «Lov om stadnamn» da både det samiske og det kvenske stedsnavnet for Tromsø allerede finnes i det offentlige stedsnavnregisteret som Statens kartverk forvalter.



Argumentasjoner for disse to prosjektene:

Kystsamene mener det er viktig å materialisere den samiske og kvenske tilstedeværelsen som har vært i Tromsø gjennom foreslåtte skilting. Disse skiltene vil gi byens befolkning en

mulighet til å identifisere seg med den gamle kulturen. Dette er spesielt viktig i dagens samfunn som stadig er i endring med tilflytting og besøk av mennesker fra ulike verdensdeler som bringer med seg sine kulturer og tradisjoner. Byens befolkning får da anledning til å identifisere seg med sin egen kulturelle bakgrunn ut fra det samiske og kvenske.

Kystsamene ønsker å samarbeide med Tromsø kommune om våre to forslag til styrking av samiske og kvenske kulturminner i form av skilting av Tromsø på norsk, samisk og kvensk, samt informasjonsskilt om den svensksamiske tilstedeværelsen i Tromsdalen. Info-tavlen settes opp ved kirkegården i Tromsdalen.

Vedlegg viser hvordan man i Lyngen har etablert en informasjonstavle i anledning av «Sommerboplassen på Eidebakken – med reinhjorden fra Karesuando til Lyngen». Tilsvarende kan gjøres i Tromsdalen.

Med vennlig hilsen

Kystsamene Kurt Magne Stormo
Leder

Kopi avisene Nordlys og Tromsø

Vedlegg:



Eksempel - info-tavle om samisk aktivitet fra Lyngen.